

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	23 (1952)
Heft:	9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kinderkrippe Küsnacht-Zf.

ws. Heslibachstrasse 42
Telephon 91 04 73

Küsnacht, den 23. Oktober 1948

An
Applications Electriques S.A.
Zürich.

Die Leiterin unserer Kinderkrippe erklärt mit Begeisterung, dass sie mit der "Bendix" ausserordentlich zufrieden sei. Sie weiss diese im Krippenbetrieb besonders zu schätzen, da es für die Kleinen immer viel zu waschen gibt und das Personal durch die Betreuung der Kinder sonst schon stark in Anspruch genommen wird. Mit der "Bendix" kann die Krippe auch an Hilfskräften einsparen.

Mit vorzüglicher Hochachtung begrüsst Sie

Der Rechnungsführer: *Wiegmann*

Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Vorführungen der

4 neuen BENDIX-Waschautomaten

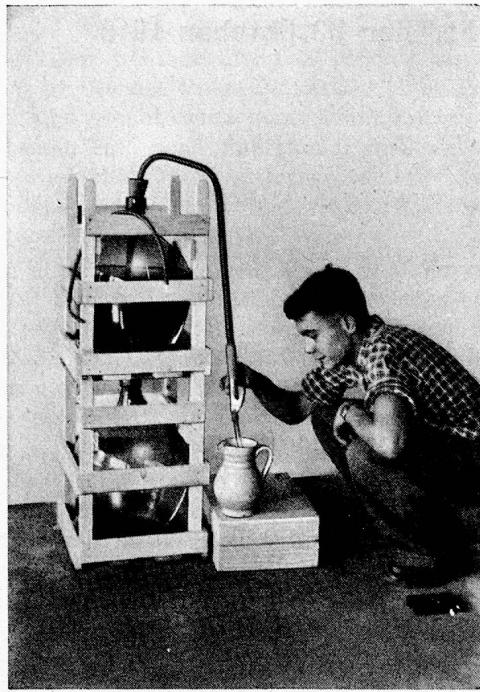
Offizielle Regionalvertretungen:

Aarau: Brühlmann-Siebenmann — **Basel:** Kateba AG, Viaduktstr. 60; Karl Enderle AG, Elisabethenstr. 15 — **Bern:** Hans Christen & Co., Seilerstr. 3 — **Biel:** Suri AG. — **Colombier:** Paul Emch — **Fribourg:** Bregger, Zwimpfer & Co. — **Genève:** Elite Industrielle, Cité 15 — **Langnau:** Wüthrich & Co., Marktgasse — **Lausanne:** Maurice Weber, rue de la Tour 8 — **Luzern:** Frey & Co. — **Lyss:** Hans Moser — **Montreux-Vevey:** Sté. Romande d'Electricité — **Porrentruy:** Périat & Pétignat — **Sion:** René Nicolas — **Solothurn:** Bregger & Co. — **Thun:** Gebr. Baumann — **Zürich:** Applications Electriques S. A., Manessestr. 4; Telephon (051) 27 32 50.

Ob ein Nähfaden gut ist

hängt von der Qualität des Zwirns ab. Für Mettler-Faden wird nur gutes, langfaseriges Material auf den modernsten Maschinen verarbeitet. Das ergibt seine hohe Reißfestigkeit und sein geschmeidiges Gleiten — zwei Vorteile, die die Frauen ganz besonders schätzen.





Ausschank mit Siphon
(Leistung 12 Liter pro Minute)

Selbsteinlagerung von Süßmost — billiger und besser

Wer über zu wenig oder kein eigenes Mostobst verfügt, kauft frischen Saft ab Presse im Herbst **sehr günstig**.

Die Entkeimung kann mit Elektroden- oder Durchlaufapparaten unter günstiger Ausnutzung Ihrer Wärmequellen vorgenommen werden. Wir beraten Sie kostenlos über die für Sie geeignete Einrichtung.

Wählen Sie für Lagerung und Ausschank die 25-Literflasche, denn sie bietet Ihnen folgende Vorteile:

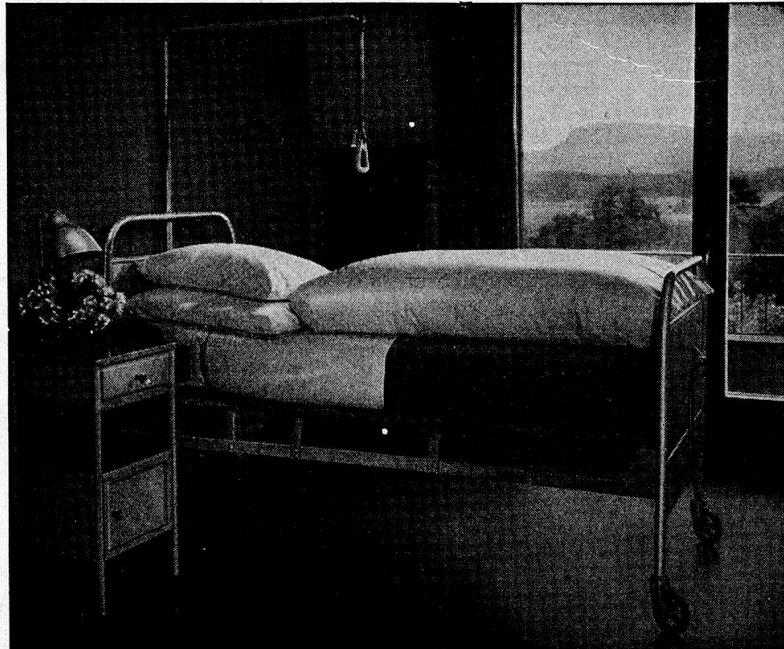
1. **Kein Schimmel, keine Gärung, kein Fassgeschmack.**
2. **Vollständig luftfreie Lagerung**, als Voraussetzung für eine gute Konservierung.
3. **Einfacher und rascher** Ausschank mit Siphon bei Verbrauch einer Flasche innerhalb 5 Tagen.
4. Schimmelfreier Ausschank während einiger Wochen, durch Untenanstich und Luftfilter, welcher erst für den Ausschank aufgesetzt wird.
5. **Billiger in der Anschaffung** als die meisten andern Gefäße.
6. Da stapelbar, denkbar **beste Raumausnutzung** (bis zu 1000 Liter pro m²).
7. Anpassungsfähig an jede Betriebsgrösse. Jede Erweiterungsmöglichkeit.

Verlangen Sie Referenzliste, Preisliste, Anleitung oder kostenlose Beratung über alle Fragen und Geräte für die Süßmostherstellung.

A. Tobler, Dornach Telephon (061) 6 27 52

W. Schwilch, Kempten Telephon (051) 97 83 48

ORIGINAL - SCHLARAFFIA - MATRATZEN



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

Original-Schlafaffia

Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

**Schlafaffiawerk AG.
Basel**

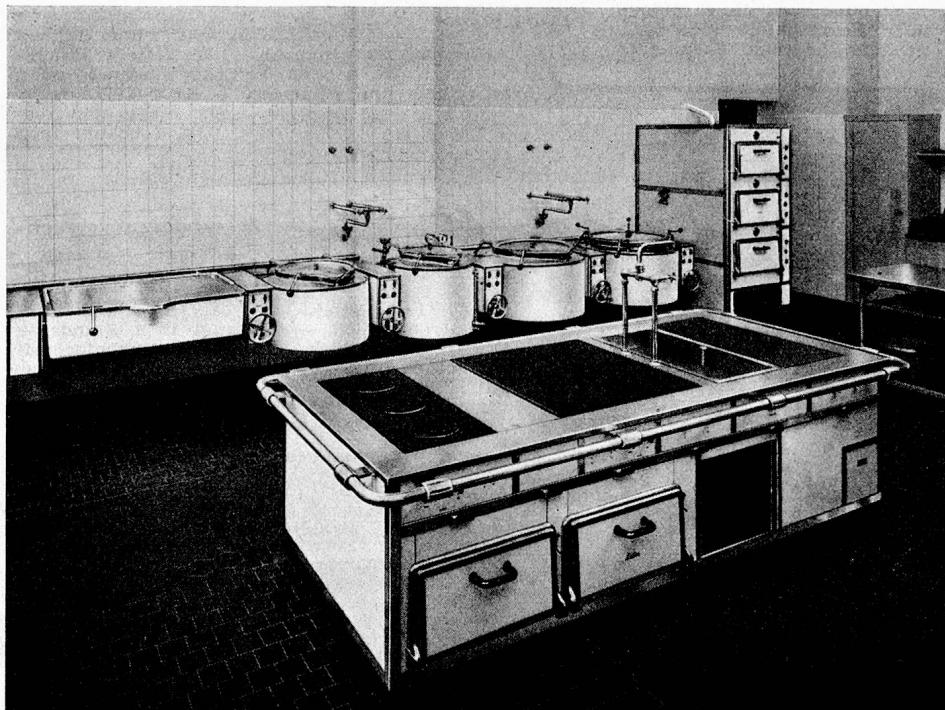
Dreispitz, Zufahrtsstrasse 8
Telephon 5 69 60

OSKAR LOCHER Dipl. Ing. Elektrische Heizungen

Zürich Baurstrasse 14 Telephon (051) 34 54 58

Fabrik in Schwerzenbach Briefadresse: Postfach Zürich 22

Locher



Am
COMPTOIR SUISSE
in Lausanne
HALLE 1 STAND 6
zeigen wir unsere an
Leistung u. Ausführung
unübertroffenen

Kippkessel
Friturepfannen
für grosse Leistungen
Glättemaschinen
Speisetransport-
wagen

Neuzeitliche, elektrische
Küchenanlage im Mütter- und
Säuglingsheim Inselhof, Zürich

MUM



Wo Humi durchgeht liegt ein Duft
Den jeder gern hat in der Luft.
Ein jeder sagt: „Mein Freund ich wett'
Humosa Oel, Humosa-Fett!“
Es ist halt so, mit diesen beiden
Bereitet man Geniesserfreuden.
Schenkt Humi Eure Sympathie,
Denn wahrlich, er enttäuscht Euch nie.

*Humosa-Oel und -Fett
für jede gute Küche!*



Lieferung durch
die Grossisten

OELWERKE MORGES A.G., MORGES



Jetzt selber renovieren mit unseren Spezialfarben!



Einfach fabelhaft, wie rasch und leicht sich KEM-TONE MATT, KEM-GLO SEIDENGLANZ und SUPER - KEM - TONE GUMMI-ANSTRICH verarbeiten lassen. In wenigen Stunden wird dieses Zimmer schon wieder bezugsbereit sein, denn alles ist trocken und ohne Farbgeruch.



der schmutzabstossende
widerstandsfähige
Email-Lack

Vorteile: Für Küche, WC, Badezimmer, Holzwerk, Gartenmöbel — Widersteht Fruchtsäuren, Tinte, heißem Fett, kochendem Wasser, ist schlag- und witterfest. — KEM-GLO «weiss» vergilbt garantiert nicht. — Für Innen- und Außenanstriche, seidenglänzend — Trocknet in 3 bis 4 Stunden — geruchlos



der modernste, waschbare Matt-Anstrich:

Vorteile: Direkt über Tapeten — kein Neutapezieren mehr! — Trocknet in 1 Stunde — Praktisch geruchlos — Lässt sich fleckenlos später ausbessern — Meistens genügt schon 1 Anstrich. — Von Hunderten von Hotels mit Erfolg verwendet.



der flüssige
Gummi-Wandbelag:

Vorteile: Ein Strapazier-Wandanstrich, die bedeutendste Entwicklung der Farbenchemie der letzten 100 Jahre, für höchste Anforderungen in Bezug auf Waschbarkeit, Strapazierfähigkeit, Dauerhaftigkeit. — Mit der Reissbüste waschbar, widersteht sie allen Beschmutzungen. Sie ist tinten- und alkali-beständig, und lässt sich wie Email oder plastisches Material strapazieren. Sie ist elastisch wie Gummi und bereits nach wenigen Minuten trocken.

Verlangen Sie Farbkarten, Prospekte, unsere vollständige Preisliste und unsere Hotel-Referenzliste. Gaststätten gewähren wir: 15 % Spezial-Rabatt!



**Kurt Vogelsang AG.
Zürich-Schwerzenbach**

Telephon 051 / 95 31 81

GARDEROBEN

für Empfangsräume und
Zimmer,

in Leichtmetall eloxiert,

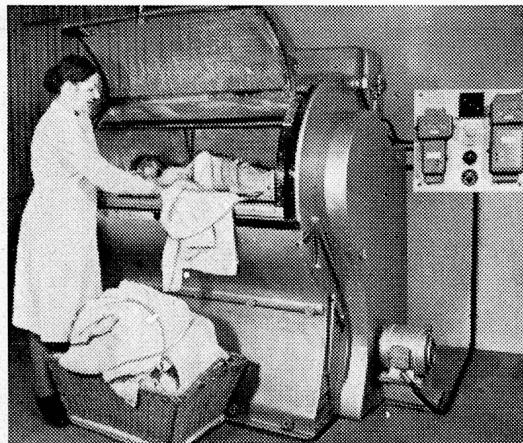
weiss, bronze oder dunkelbraun.

Nach Mass
den besonderen Wünschen
angepasst.

RENA-Bauspezialitäten AG.

LUZERN

Telephon (041) 252 88



SIEBER-RAPID

Der neuzeitliche vollautomatische Schnelltrockner für elektrische, Dampf- oder Heisswasser-Heizung. 5 verschiedene Größen.

- Wenig Platzbedarf!
- Ersetzt Personal!
- Wenig Zeit!
- Höchste Leistung!

Direkte Lieferung vom Fabr., daher günstige Preise

**FRIEDR. SIEBER, Maschinenbau
BERN 16 (früher Gümligen)**

Erste schweizerische Wäschetrocknemaschinenfabrik
Prima Referenzen - Telefon (031) 65 54 40

Was die 8 Töne der Tonleiter für die Musik . . .

. . . das sind die 8 DAN-DEE
Produkte
für die Boden- und Möbelpflege



8 Spitzenprodukte der Boden- und Möbelpflege

Mein geschultes Personal reinigt und imprägniert (versiegelt) neu gelegte oder alte abgeschliffene Holz- und Parkettböden. Unsere mehrjährige Tätigkeit verbürgt eine reiche Erfahrung, die wir Ihnen zur Verfügung stellen. Ein Boden, einmal von uns versiegelt, bleibt garantiert schön und unverwüstlich, bei einfacher Nachbehandlung. Er besitzt nachher eine grosse Widerstandsfähigkeit gegen Schmutz, Wasser und Flecken.

DAN-DEE

Twin City Shellac Co. Inc.
Brooklyn N. Y. USA

Für müheloses, rasches Reinigen aller Böden wie Parkett, Inlaid und Kork. Sofortige Entfernung von Schmutz und Flecken. Spezialwachse für Stein- und Gummiböden. Beste Referenzen stehen zur Verfügung!

Alleinvertretung für die Schweiz:

J. ZOLLINGER, HORGEN
Tel. (051) 92 46 77 / 92 50 45



Wädenswiler - Süßmost,
Herbstlieferungen billig

Pasteurisiert in Literflaschen,
daher zuträglich auch für
Kinder, Kranke und Alte.
Keine Installationen,
keine Reparaturen,
keine Wartung,
kein Bruchrisiko,
keine Depotzahlung.
Absolut haltbar.

Obst- u. Weinbaugenossenschaft Wädenswil

TELEPHON 051/95 63 37

Bitte jetzt
Offerte verlangen

Giger-Mischung

der Kaffee
für höchste Ansprüche!



HANS GIGER & CO. BERN

Lebensmittel-Grossimport
Gutenbergstrasse 3 Tel. (031) 2 27 35



**SAUBER
SCHONEND
SPARSAM**

waschen Sie mit

SILAVIT - Waschalkali ALBA

Universal-Waschmittel

Haben Sie Waschprobleme? Wir beraten Sie gerne!

**VAN BAERLE & CIE. AG.
MÜNCHENSTEIN**

Telephon (061) 9 05 44

Für

Gewächshäuser
Frühbeetfenster
Heizungen
Gärtnerei-Artikel

ist

bacher

seit Jahrzehnten die Vertrauensfirma

BACHER AG. REINACH-BASEL

Telephon (061) 6 22 07

Kressl

**Neuzeitliche
Geschirrspülmaschinen**

für
RESTAURANTS
HOTELS
TEA-ROOMS
SPITALER
ANSTALTEN

*Von der kleinsten
bis zur größten Küche!*

Für jeden Fall das passende Modell

FORDERN SIE ANGEBOT UND PROSPEKTE
CHRISTEN & CIE. AG. BERN MARKTGASSE 28. TEL. (031) 25611

Schafft Gartenmist!

COMPOSTO LONZA
das bewährte Kompostierungsmittel,
verwandelt Gartenabfälle, Laub, Torf etc.
rasch in besten Gartenmist

Jn Säcken von 5, 10, 25 u. 50 kg

LONZA A.G. BASEL



Kondensierte Alpenmilch «Bärenmarke»

gezuckert oder ungezuckert

Reich an natürlichen Aufbaustoffen
Stets gleichbleibende Qualität
Unbedingte Sicherheit

Für Anstalten 1 kg Dosen besonders vorteilhaft!

Ernst Nudeln, Hörnli
und

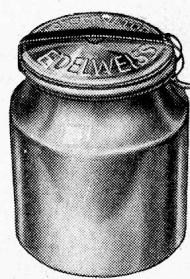


Alle unsere Napoli-Sorten enthalten
100% Spezial-Hart-Weizengriess
Sie sind daher besonders ausgiebig und kochfest

Bestellungen durch Firma

C. Ernst z. Schneeburg
A.G.
Winterthur

ROBERT ERNST AG. KRADOLF
Teigwarenfabrik und Hafermühle



Einmachzeit
leicht gemacht mit
Konservatoren
«Edelweiss»

aus reinem Aluminium, komplett mit Glasdeckel, Bügel u. Gummiring für **Früchte, Gemüse und Fleisch.**

Vorzüge: solide, Ausführung, zeitsparend. Der Glasdeckel erlaubt, den Inhalt zu kontrollieren.

Inhalt: 3 5 10 15 25 Liter

Preis: 15.40 18.15 24.55 34.65 53.35 Fr.
30 Tage 2 % Skonto

Bei Bezug von wenigstens 10 Stück 5 %, von
wenigstens 20 Stück 10 % Mengenrabatt.

Alle andern Einmachartikel sind ebenfalls erhältlich.

Hans fäh
GLASHALLE 7 8 7 RAPPERSWIL

Abteilung für Grossbedarf: Telephon (055) 2 18 55

AMBROSIA
Speiseöl und Speisefett
beide erstklassig

Eier-Ravioli

Scana

DIE QUALITÄTS-KONSERVE



Mit Fleischfüllung

- 3 verschiedene Sorten:
- a) fixfertig in Tomaten-sauce
- b) fixfertig alla Bolo-gnese (neue Spezial.)
- c) nature ohne Sauce

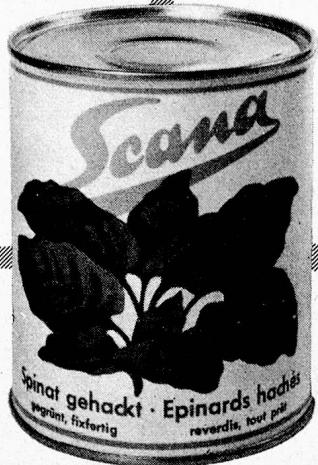
Lieferbar in
 $\frac{2}{3}$, $\frac{1}{1}$ und $\frac{1}{2}$ Dosen

Verlangen Sie Muster
und Preise!

Gemüse-Konserven

Scana

DIE QUALITÄTS-KONSERVE



SCANA-Spinat
die anerkannt
führende Qualität!

Lieferbar in
 $\frac{2}{3}$, $\frac{1}{1}$ und $\frac{1}{2}$ Dosen

Verlangen Sie Muster
und Preise!

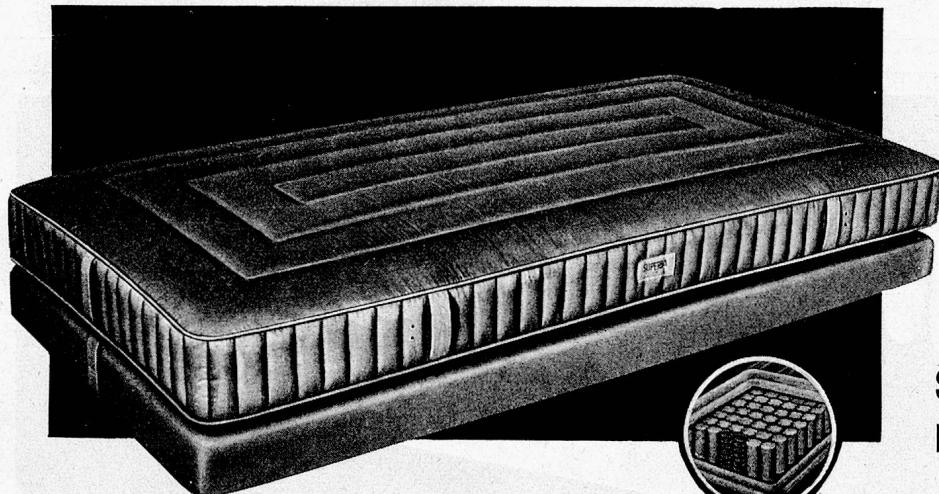
Fabrikant: SCANA LEBENSMITTEL AG., Zürich 37 — Telefon 28 36 33



DIE SUPERBA-MATRATZE

in jeder Preislage erhältlich, ist und bleibt ein Spitzenprodukt mit
ihrem herrlichen Komfort und ihrer überdurchschnittlichen Dauerhaftigkeit.

Genaue und unverbindliche Auskunft und Offerte sowie erstklassige Referenzen erhalten Sie bei der Firma



SUPERBA S.A.
Büron / Lu